



WEST BENGAL STATE UNIVERSITY  
B.A. General Part-II Examination, 2019

SANSKRIT  
PAPER: SANG-III



Time Allotted: 3 Hours

Full Marks: 100

*The figures in the margin indicate full marks.  
Candidates should answer in their own words  
and adhere to the word limit as practicable.*

প্রাঞ্জিক সীমার মধ্যস্থ সংখ্যাটি পূর্ণমান নির্দেশ করে।  
পরীক্ষার্থীরা নিজের ভাষায় যথা সম্ভব শব্দসীমার মধ্যে  
উত্তর করিবে।

UNIT-I

[Marks: 40]

1. Answer any *two* questions from the following: 15×2 = 30  
নিম্নলিখিত যে-কোনো দুটি প্রশ্নের উত্তর দাও:

(a) Discuss critically the influence of Rāmāyaṇa on Indian Society, Culture and Literature.

ভারতীয় সমাজ, সংস্কৃতি ও সাহিত্যের ওপর রামায়ণের প্রভাব সম্পর্কে সমালোচনামূলক আলোচনা করো।

(b) Give a short account of the fable literature in Sanskrit.

সংস্কৃত নীতিগল্প সাহিত্যের ইতিহাস সংক্ষেপে বিবৃত করো।

(c) Write in brief the historical Kāvya in Sanskrit Literature.

সংস্কৃত ঐতিহাসিক কাব্যগুলির সম্বন্ধে সংক্ষেপে লেখো।

(d) Write a note on Aśwaghōṣa and his works.

অশ্বঘোষ এবং তাঁর রচনা সম্পর্কে একটি টীকা লেখো।

2. Write short notes on any *two* of the following: 5×2=10

নিম্নলিখিত যে-কোনো দুটি বিষয়ে সংক্ষিপ্ত টীকা লেখো:

Rājtarāṅgīnī

রাজতরঙ্গিনী

Gītagovinda

গীতগোবিন্দ

Bhaṭṭikāvya

ভট্টিকাব্য

Mudrārākṣasa.

মুদ্রারাক্ষস।

UNIT-II

[Marks: 10]

3. Translate into Bengali or English any *one* from the following: 4×1=4  
নিম্নলিখিত যে-কোনো একটি বাংলা অথবা ইংরাজীতে অনুবাদ করোঃ
- (a) तदेजति तन्नैजति तददूरे तदन्तिके।  
तदन्तरस्य सर्वस्य तदु सर्वस्यास्य वाह्यतः॥
- (b) विद्यां चाविद्यां च यस्तद्वेदोभयं सह।  
अविद्यया मृत्युं तीर्त्वा विद्ययामृतमश्नुते॥
4. Explain any *one* from the following: 6×1=6  
নিম্নলিখিত যে-কোনো একটির ব্যাখ্যা করোঃ
- (a) ईशावास्यमिदं सर्वं यत् किञ्च जगत्यां जगत्।  
तेन त्यक्तेन भुञ्जीथा मा गृधः कस्यस्विद्धनम्॥
- (b) हिरण्मेन पात्रेण सत्यस्यापिहितं मुखम्।  
तत् त्वं पूषन्नपावृणु सत्यधर्माय दृष्टये॥

UNIT-III

[Marks: 25]

5. Answer any *one* question from the following: 12×1=12  
নিম্নলিখিত যে-কোনো একটি প্রশ্নের উত্তর দাওঃ
- (a) Narrate after your text the description of Rāma's beauty and his qualities.  
তোমার পাঠ্যাংশ অনুযায়ী রামচন্দ্রের সৌন্দর্য ও গুণাবলীর বর্ণনা দাও।
- (b) Narrate after Nārada 'The story of the Rāmāyana' as you find in your text.  
নারদের বর্ণনানুসারে তোমাদের পাঠ্যাংশ থেকে রামায়ণের কাহিনী বিবৃত করো।
6. Translate into Bengali or English any *one* from the following: 5×1=5  
নিম্নলিখিত যে-কোনো একটি বাংলা অথবা ইংরাজীতে অনুবাদ করোঃ
- (a) सर्वशास्त्रार्थतत्त्वज्ञः स्मृतिमान् प्रतिभावान्।  
सर्वलोकप्रियः साधुरदीनात्मा विचक्षणः॥
- (b) स च सर्वगुणोपेतः कौसल्यानन्दवर्धनः।  
समुद्र इव गाम्भीर्यं धैर्येण हिमवानिव॥

7. (a) Explain with reference to the context any **one** from the following: 8×1=8  
নিম্নলিখিত যে-কোনো **একটির** সপ্রসঙ্গ ব্যাখ্যা লেখোঃ
- (i) सीताप्यनुगता रामं शशिनं रोहिणी यथा।  
पौरैरनुगतो दूरं पित्रा दशरथेन च॥
- (ii) मा निषाद प्रतिष्ठां त्वमगमः शश्वतीः समाः।  
यत् क्रौञ्चमिथुनादेकमवधीः काममोहितम्॥

OR / অথবা

- (b) Answer any **four** questions from the following: 2×4=8  
নিম্নলিখিত যে-কোনো **চারটি** প্রশ্নের উত্তর দাওঃ
- (i) What are the two reasons for Rāmachandra's going to the forest?  
রামচন্দ্রের বনগমনের কারণ দুটি কি কি ?
- (ii) Why did Rāmachandra go to Daṇḍakāraṇya leaving Citrakūta?  
রামচন্দ্র চিত্রকূট ছেড়ে দণ্ডকারণ্যে কেন গিয়েছিলেন ?
- (iii) With which Rāmachandra's anger and mercy compared?  
রামচন্দ্রের ক্রোধ ও ক্ষমা কিসের তুল্য ?
- (iv) Who was Agastya? Who came to Rāmachandra in Daṇḍakāraṇya and why?  
অগস্ত্য কে ছিলেন ? রামচন্দ্রের কাছে দণ্ডকারণ্যে কারা এসেছিলেন এবং কেন ?
- (v) What was the prediction of Brahmān about the Rāmāyaṇa?  
রামায়ণ সম্পর্কে ব্রহ্মার ভবিষ্যদ্বাণী কি ছিল ?

UNIT-IV

[Marks: 25]

8. Answer any **one** question from the following: 12×1=12  
নিম্নলিখিত যে-কোনো **একটি** প্রশ্নের উত্তর দাওঃ
- (a) Describe after Manu the creation and importance of the Daṇḍa.  
মনুর মতানুসারে দণ্ডের উৎপত্তি ও মাহাত্ম্য বর্ণনা করো।
- (b) Discuss the nature, classifications and effects of Vyasana according to Manusamhitā.  
মনুসংহিতা অনুযায়ী ব্যাসনের স্বরূপ, শ্রেণীবিভাগ ও প্রভাব আলোচনা করো।
9. Translate any **one** from the following verses into Bengali or English: 5×1=5  
নিম্নলিখিত যে-কোনো **একটি** শ্লোকের বাংলা অথবা ইংরাজী অনুবাদ করোঃ
- (a) आपदार्यं धनं रक्षद् दारान् रक्षद् धनैरपि।  
आत्मानं सततं रक्षद् दारैरपि धनैरपि॥

- (b) अपि यत् सुकरं कर्म तदप्येकेन दुष्करम्।  
विशेषतोऽसहायेन किमु राज्यं महोदयम्॥

10.(a) Explain any **one** from the following with reference to the context:

8×1=8

নিম্নলিখিত যে-কোনো **একটি** শ্লোকের সপ্রসঙ্গ ব্যাখ্যা করো:

- (i) अराजके हि लोकेऽस्मिन् सर्वतो विद्रुते भयात्।

রক্ষার্থমস্য সর্বস্য রাজানমসৃজত্ প্রভু:॥

- (ii) कार्यं सोऽवेक्ष्य शक्तिञ्च देशकालौ च तत्त्वतः।

কুরূতে ধর্মসিদ্ধয়র্থ বিশ্ববৃপং পুন: পুন:॥

OR / অথবা

(b) Write short notes on any **four** of the following:

2×4=8

নিম্নলিখিত যে-কোনো **চারটি** বিষয়ের উপর সংক্ষিপ্ত টীকা লেখো:

গ্রামিক:, ষাড্গুণ্য:, উপায়চতুষ্টয়ম্, জাঙ্গল:, ত্রয়ী।

OR / অথবা

(c) Answer any **four** questions from the following:

2×4=8

নিম্নলিখিত যে-কোনো **চারটি** প্রশ্নের উত্তর দাও:

- (i) Name any two commentaries of Manusamhitā.

মনুসংহিতার যে-কোনো দুটি টীকার নাম লেখো।

- (ii) What kind of ambassador should be appointed by a king?

রাজা কী ধরনের দূত নিযুক্ত করবেন ?

- (iii) How many types of forts are there? Which one was the best?

দুর্গ কত প্রকার ? কোনটি শ্রেষ্ঠ ?

- (iv) What are the desired qualities of an Amātya?

অমাত্যের কি কি গুণ থাকা আবশ্যিক ?

- (v) Name two kings who were enriched due to their humbleness.

দুইজন রাজার নাম করো, যারা বিনয়বশতঃ সমৃদ্ধ হয়েছিলেন।

—x—